

## 終審法院院長辦公室

GABINETE DO PRESIDENTE DO TRIBUNAL  
DE ÚLTIMA INSTÂNCIA

## 第3/GPTUI/2004號終審法院院長批示

Despacho do Presidente do Tribunal de Última  
Instância n.º 3/GPTUI/2004

根據八月二日第三十一期第一組《澳門特別行政區公報》刊登的第7/2004號法律第二十六條之規定，各級法院辦事處的司法輔助人員自二零零四年九月一日起轉入新職程，人員名單見附表。

Os funcionários de justiça das secretarias dos tribunais das várias instâncias transitam, nos termos do artigo 26.º da Lei n.º 7/2004, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 31/2004, I Série, de 2 de Agosto, para a nova carreira conforme lista nominativa em anexo, a partir de 1 de Setembro de 2004.

二零零四年十二月三十一日

31 de Dezembro de 2004.

終審法院院長 岑浩輝

O Presidente do TUI, *Sam Hou Fai*.

## 附表

## ANEXO

根據八月二日第三十一期第一組《澳門特別行政區公報》刊登的第7/2004號法律第二十六條之規定，各級法院辦事處的司法輔助人員轉入該法律所指定之新職程之人員名單：

Lista nominativa dos funcionários de justiça das secretarias dos tribunais das várias instâncias que transitam para a nova carreira, nos termos do artigo 26.º da Lei n.º 7/2004, publicado no *Boletim Oficial* da RAEM n.º 31/2004, I Série, de 2 de Agosto:

## 1. 編制內人員

## Pessoal do quadro

人員職級及姓名 Categoria e nome	於二零零四年八月三十一日之狀況 Situação em 31-8-2004		於二零零四年九月一日之新狀況 Nova situação em 1-9-2004		任用方式 Formas de provimento	法院辦事處 Secretarias dos tribunais
	職級 Categoria	職階 Escala	職級 Categoria	職階 Escala		
職級：法院首席書記員 Categoria: Escrivão judicial principal						
曾豔芬 Chang Im Fan	書記 Escrivão de direito	第三職階 3.º escala	法院首席書記員 Escrivão judicial principal	第三職階 3.º escala	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
Francisco Moc	書記 Escrivão de direito	第三職階 3.º escala	法院首席書記員 Escrivão judicial principal	第三職階 3.º escala	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
Júlio António Bento a)	書記 Escrivão de direito	第三職階 3.º escala	法院首席書記員 Escrivão judicial principal	第三職階 3.º escala	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
Leopoldo Arrais do Rosário b)	書記 Escrivão de direito	第三職階 3.º escala	法院首席書記員 Escrivão judicial principal	第三職階 3.º escala	確定委任 Nomeação definitiva	行政法院 T.A.
劉慶輝 c) Luís Lau aliás Lau Heng Fai c)	書記 Escrivão de direito	第三職階 3.º escala	法院首席書記員 Escrivão judicial principal	第三職階 3.º escala	確定委任 Nomeação definitiva	終審法院 T.U.I.
Nuno Lopes Costa Corujo	書記 Escrivão de direito	第三職階 3.º escala	法院首席書記員 Escrivão judicial principal	第三職階 3.º escala	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.

人員職級及姓名 Categoria e nome	於二零零四年八月三十一日之狀況 Situação em 31-8-2004		於二零零四年九月一日之新狀況 Nova situação em 1-9-2004		任用方式 Formas de provimento	法院辦事處 Secretarias dos tribunais
	職級 Categoria	職階 Escalão	職級 Categoria	職階 Escalão		
職級：法院助理書記員 Categoria: Escrivão judicial adjunto						
Agostinho Paiva	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
Ana Georgina de Assis	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
Angelina Maria Ritchie	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
Angelo Tadeu de Carvalhosa	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 刑事起訴法庭 J.I.C. do T.J.B.
António Si Madeira de Carvalho	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
Armando José de Jesus Bernardes	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 刑事起訴法庭 J.I.C. do T.J.B.
Arménio Rodrigues	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
何玉儀 Ho Ioc I	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
Isabel António	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	確定委任 Nomeação definitiva	行政法院 T.A.
João António Nascimento de Sousa	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
João Maria Albino	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
李曉暉 Lei Hio Fai	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
Leonel Rodrigues Boyol	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	確定委任 Nomeação definitiva	終審法院 T.U.I.
Manuel Maria da Fonseca Tavares	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.

人員職級及姓名 Categoria e nome	於二零零四年八月三十一日之狀況 Situação em 31-8-2004		於二零零四年九月一日之新狀況 Nova situação em 1-9-2004		任用方式 Formas de provimento	法院辦事處 Secretarias dos tribunais
	職級 Categoria	職階 Escalaão	職級 Categoria	職階 Escalaão		
Manuel Maria Santos	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalaão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 刑事起訴法庭 J.I.C. do T.J.B.
Mário Maria de Castro Ribas da Silva	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalaão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
Palmiro Augusto Estorninho Júnior	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalaão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	行政法院 T.A.
潘玉琼 Pun Ioc Keng	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalaão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
Rui Jorge D'Assumpção Clemente	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalaão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 刑事起訴法庭 J.I.C. do T.J.B.
石明 Thach Minh	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalaão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
陳格 d) Chan Kak d)	助理書記 Escrivão-adjunto	第二職階 2.º escalaão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第二職階 2.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
鄭紹康 Cheang Sio Hong	助理書記 Escrivão-adjunto	第二職階 2.º escalaão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第二職階 2.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
趙錦強 Chiu Kam Keong	助理書記 Escrivão-adjunto	第二職階 2.º escalaão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第二職階 2.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
霍潤萍 Fock Ion Peng	助理書記 Escrivão-adjunto	第二職階 2.º escalaão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第二職階 2.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
劉妙玲 Lau Mio Leng	助理書記 Escrivão-adjunto	第二職階 2.º escalaão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第二職階 2.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
Luís Filipe Placé de Amorim	助理書記 Escrivão-adjunto	第二職階 2.º escalaão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第二職階 2.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 刑事起訴法庭 J.I.C. do T.J.B.
蘇昭榆 Susana Tjahajamulia	助理書記 Escrivão-adjunto	第二職階 2.º escalaão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第二職階 2.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	中級法院 T.S.I.
王依琪 Vong I Kei	助理書記 Escrivão-adjunto	第二職階 2.º escalaão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第二職階 2.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 刑事起訴法庭 J.I.C. do T.J.B.

人員職級及姓名 Categoria e nome	於二零零四年八月三十一日之狀況 Situação em 31-8-2004		於二零零四年九月一日之新狀況 Nova situação em 1-9-2004		任用方式 Formas de provimento	法院辦事處 Secretarias dos tribunais
	職級 Categoria	職階 Escalaão	職級 Categoria	職階 Escalaão		
職級：法院初級書記員 Categoria: Escrivão judicial auxiliar						
鄭宇懷 Cheang U Wai	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
張曉華 Cheong Hio Wa	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
張啟雄 Cheong Kai Hong	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
張健愉 Cheong Kin U	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 刑事起訴法庭 J.I.C. do T.J.B.
傅美珍 Fu Mei Chan	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	行政法院 T.A.
郭淑貞 Kok Sok Cheng Matias	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
關淑芬 Kuan Sok Fan	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 刑事起訴法庭 J.I.C. do T.J.B.
林瑞芬 Lam Soi Fan	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
李嘉露 Lei Ka Lou	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
雷惠玲 Loi Wai Leng	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
Maria Isabel da Fonseca Tavares	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	中級法院 T.S.I.
潘嘉琦 Pun Ka Kei	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
譚志堅 Tam Chi Kin	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
鄧樹彬 Tang Si Pan	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.

人員職級及姓名 Categoria e nome	於二零零四年八月三十一日之狀況 Situação em 31-8-2004		於二零零四年九月一日之新狀況 Nova situação em 1-9-2004		任用方式 Formas de provimento	法院辦事處 Secretarias dos tribunais
	職級 Categoria	職階 Escalaão	職級 Categoria	職階 Escalaão		
戴潔儀 Tai Kit I	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	行政法院 T.A.
黃百佳 Vong Pak Kai	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
鄭倩影 Cheang Sin Ieng	繕錄員 Escrutário judicial	第三職階 3.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
Elisa Trindade Carlos	繕錄員 Escrutário judicial	第三職階 3.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 刑事起訴法庭 J.I.C. do T.J.B.
馮美玲 Fung Mei Ling	繕錄員 Escrutário judicial	第三職階 3.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
李力申 Lee Lek San	繕錄員 Escrutário judicial	第三職階 3.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
梁楚紅 Leong Cho Hong	繕錄員 Escrutário judicial	第三職階 3.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	中級法院 T.S.I.
Mónica Pereira Loi	繕錄員 Escrutário judicial	第三職階 3.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 刑事起訴法庭 J.I.C. do T.J.B.
彭倩體 Pang Sin Tai	繕錄員 Escrutário judicial	第三職階 3.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 刑事起訴法庭 J.I.C. do T.J.B.
潘翠櫻 Pun Choi Ieng	繕錄員 Escrutário judicial	第三職階 3.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
杜淑嫻 Tou Sok Han	繕錄員 Escrutário judicial	第三職階 3.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 刑事起訴法庭 J.I.C. do T.J.B.
謝雪英 Che Sut Ieng	繕錄員 Escrutário judicial	第二職階 2.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第二職階 2.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
張珮儀 Cheong Pui I	繕錄員 Escrutário judicial	第二職階 2.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第二職階 2.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
黎茵 Lai Ian Manhão	繕錄員 Escrutário judicial	第二職階 2.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第二職階 2.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 刑事起訴法庭 J.I.C. do T.J.B.
林瑜 Lam U	繕錄員 Escrutário judicial	第二職階 2.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第二職階 2.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.

人員職級及姓名 Categoria e nome	於二零零四年八月三十一日之狀況 Situação em 31-8-2004		於二零零四年九月一日之新狀況 Nova situação em 1-9-2004		任用方式 Formas de provimento	法院辦事處 Secretarias dos tribunais
	職級 Categoria	職階 Escalaão	職級 Categoria	職階 Escalaão		
Bruno José Drummond Morlin Cardoso	庭差 Oficial judicial	第四職階 4.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	行政法院 T.A.
伍家略 Ng Ka Leok	庭差 Oficial judicial	第四職階 4.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
吳錦輝 Ng Kam Fai	庭差 Oficial judicial	第四職階 4.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
陳仲平 Chan Chong Peng	庭差 Oficial judicial	第三職階 3.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	終審法院 T.U.I.
陳魁 Chan Fui	庭差 Oficial judicial	第三職階 3.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 刑事起訴法庭 J.I.C. do T.J.B.
張杜凡 Cheong Tou Fan	庭差 Oficial judicial	第三職階 3.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
左傑成 Chor Kit Shing	庭差 Oficial judicial	第三職階 3.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
林浩輝 Lam Hou Fai	庭差 Oficial judicial	第三職階 3.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
劉銀枝 Lao Ngan Chi	庭差 Oficial judicial	第三職階 3.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
黃溥明 Vong Pou Meng	庭差 Oficial judicial	第三職階 3.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	中級法院 T.S.I.
葉家欣 Yip Ka Ian	庭差 Oficial judicial	第三職階 3.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第三職階 3.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
何家榮 Ho Ka Weng	庭差 Oficial judicial	第二職階 2.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第二職階 2.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 刑事起訴法庭 J.I.C. do T.J.B.
阮建強 Un Kin Keong	庭差 Oficial judicial	第二職階 2.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第二職階 2.º escalaão	確定委任 Nomeação definitiva	初級法院 T.J.B.
孫智聰 Sun Chi Chong	庭差 Oficial judicial	第一職階 1.º escalaão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第一職階 1.º escalaão	臨時委任 Nomeação provisória	初級法院 刑事起訴法庭 J.I.C. do T.J.B.

- a) 現任初級法院代書記長一職。  
 a) A exercer funções de secretário judicial, em regime de substituição, no Tribunal Judicial de Base.
- b) 現任行政法院代書記長一職。  
 b) A exercer funções de secretário judicial, em regime de substituição, no Tribunal Administrativo.
- c) 現任終審法院代書記長一職。  
 c) A exercer funções de secretário judicial, em regime de substituição, no Tribunal de Última Instância.
- d) 現任終審法院院長秘書一職，屬定期委任。  
 d) A exercer funções de secretária pessoal do Presidente do Tribunal de Última Instância, em comissão de serviço.

## 2. 編制外合同人員

### Pessoal contratado além do quadro

人員職級及姓名 Categoria e nome	於二零零四年八月三十一日之狀況 Situação em 31-8-2004		於二零零四年九月一日之新狀況 Nova situação em 1-9-2004		法院辦事處 Secretarias dos tribunais
	職級 Categoria	職階 Escalaão	職級 Categoria	職階 Escalaão	
官職：書記長 Categoria: Secretário judicial					
Artur Joaquim Remísio Mauricio	書記長 Secretário judicial	---	書記長 Secretário judicial	---	中級法院 T.S.I.
職級：法院首席書記員 Categoria: Escrivão judicial principal					
Artur Pereira Videira	書記 Escrivão de direito	第三職階 3.º escalaão	法院首席書記員 Escrivão judicial principal	第三職階 3.º escalaão	初級法院 T.J.B.
José António de Sousa Martins	書記 Escrivão de direito	第三職階 3.º escalaão	法院首席書記員 Escrivão judicial principal	第三職階 3.º escalaão	初級法院 T.J.B.
José de Azevedo Faria	書記 Escrivão de direito	第三職階 3.º escalaão	法院首席書記員 Escrivão judicial principal	第三職階 3.º escalaão	初級法院 T.J.B.
Maria Dagmar Fernandes de Jesus Videira	書記 Escrivão de direito	第三職階 3.º escalaão	法院首席書記員 Escrivão judicial principal	第三職階 3.º escalaão	初級法院 T.J.B.
Pascoal Sant'Ana Ribeiro Ferrão Gomes	書記 Escrivão de direito	第三職階 3.º escalaão	法院首席書記員 Escrivão judicial principal	第三職階 3.º escalaão	初級法院 T.J.B.
職級：法院助理書記員 Categoria: Escrivão judicial adjunto					
Acácio Coelho	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalaão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalaão	初級法院 T.J.B.
Aníbal Manuel Gonçalves	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalaão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalaão	初級法院 T.J.B.

人員職級及姓名 Categoria e nome	於二零零四年八月三十一日之狀況 Situação em 31-8-2004		於二零零四年九月一日之新狀況 Nova situação em 1-9-2004		法院辦事處 Secretarias dos tribunais
	職級 Categoria	職階 Escalão	職級 Categoria	職階 Escalão	
Albino do Nascimento Ramos	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	初級法院 T.J.B.
Etelvina Maria Ferreira Soares Ferrão Gomes	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	初級法院 T.J.B.
Fernanda Maria de Miranda Branco Quintais	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	初級法院 T.J.B.
Maria Celeste Filipe Marques Casaca	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	初級法院 T.J.B.
Maria Madelena Teixeira Ferreira da Silva	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	初級法院 T.J.B.
Serafim Fernando Gouveia Cardoso	助理書記 Escrivão-adjunto	第三職階 3.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第三職階 3.º escalão	初級法院 刑事起訴法庭 J.I.C. do T.J.B.
Ana Maria Gonçalves Capelo	助理書記 Escrivão-adjunto	第二職階 2.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第二職階 2.º escalão	終審法院 T.U.I.
Armando Joaquim Capelo	助理書記 Escrivão-adjunto	第二職階 2.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第二職階 2.º escalão	初級法院 T.J.B.
José Manuel Trindade	助理書記 Escrivão-adjunto	第二職階 2.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第二職階 2.º escalão	初級法院 T.J.B.
Maria Alzira Ferreira Rodrigues Martins	助理書記 Escrivão-adjunto	第二職階 2.º escalão	法院助理書記員 Escrivão judicial adjunto	第二職階 2.º escalão	初級法院 T.J.B.
職級：法院初級書記員 Categoria: Escrivão judicial auxiliar					
José Eduardo Rodrigues Cota Cruz	繕錄員 Escrutário judicial	第四職階 4.º escalão	法院初級書記員 Escrivão judicial auxiliar	第四職階 4.º escalão	初級法院 T.J.B.